

贸易相关英文术语四 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/33/2021_2022__E8_B4_B8_E6_98_93_E7_9B_B8_E5_c28_33406.htm Rate-related Terms 运价、费收相关术语Simplified rate structure 简明的运价结构 Clear service charges 清晰的费收标准Transparent ocean freight 透明的海运运价Ocean Freight 海运费Sea Freight 海运费Freight Rate 海运价Charge / Fee (收) 费Dead Freight 空舱费Dead Space Space in a car, truck, vessel, etc., that is not utilized 亏舱Surcharge / Additional Charge 附加费Toll 桥/境费Charges that are below a just and reasonable level 低于正当合理的收费The level compensatory to actual or constructive costs 与营运加折旧成本相当的水平Low rates are now in session。 现在处于低运价时期Rates required to maintain acceptable continuity 能维持正常营运的运价水平Quote/Quotation/Offer 报价Market Price Level 市场价水平Special Rate 特价Rock Bottom Price 最低底价Best Obtainable Price 市场最好价Price making mechanism 运价制定机制Rate making (procedure) 运价制定 (程序) Pricing System 制定运价体系PP Freight Prepaid freight and charges are required to be paid by shipper before original B/L is released 预付运费CC Freight to Collect 到付运费Freight Payable At Destination 到付运费Back Freight 退货运费Fixed Price 固定价格IA Action independent action 独自行动Price Squeeze 运价挤压Comm. Commission 佣金Rebate a return of part of the freight payment 回扣/折扣Volume Incentive 箱扣 (箱量回扣) OCP Overland Common Point 陆路共通点IPI Interior Point Intermodal 内陆点多式联运 (服务

) Arbitrary Transportation to final destination beyond base port by feeder vessel or truck or other methods 内陆中转费 IHC Inland Haulage Charge 内陆托运费 OCP Overland Common Point 内陆点 OCP rates which are generally lower than local train rates, were established by the US west coast steamship companies in conjunction with railroads serving the western US, so that cargo originating or destined to the American Midwest and East would be competitive with all-water rates via the US Atlantic and Gulf ports. OCP rates are also applicable to eastern Canada. Drayage charge made for local hauling by dray or truck 拖运费 TVR Time Volume Rate 时间箱量运价 TRI Tariff Rate Item 费率本运价品名 N.O.S. Not Otherwise Specified (in this tariff) 未作特别规定 SPS Shanghai Port Surcharge 上海港附加费 GRI General Rate Increase 运价上调 SGRI Second General Rate Increase 第二次运价上调 GRD General Rate Decrease 运价下调 TGRD Temporary General Rate Decrease 临时运价下调 PSS Peak Season Surcharge 旺季附加费 Wharfage A charge assessed by a pier against freight handled over the pier 码头附加费 THC Terminal Handling Charge 码头操作附加费 ORC Origin Receiving Charge 始发接单费 CUC Chassis Usage Charge 拖车运费 IAC Inter-modal Administrative Charge (U.S. Inland Surcharge) 内陆运输附加费 ERS Equipment Re-positioning Surcharge 集装箱回空费 PCS Port Congestion Surcharge 疏港费 PCF Panama Canal Transit Fee 巴拿马运河费 SCF(C) Suez Canal Transit Fee (Charge) 苏伊士运河费 TRC Terminal Receiving Charge 码头接运费 ACC Alameda Corridor User Surcharge All cargo moving through the ports of Los Angeles or Long Beach that is transported by rail

through or out of Southern California, shall be subject to a charge as specified in tariff. 南加州（洛杉矶/长滩）铁路转运附加费 DDC Destination Delivery Charge（目的地卸货费）A charge assessed by the carrier for handling positioning of a full container OAC Origin Accessory Charge 始发港杂费 TWCS U.S. West-coast Congestion Surcharge 美西疏港费 LABL Less Advance Booking Allowance（提前定舱优惠价）FAK Freight All Kinds（同一费率）Terms for consolidated freight and require 2 or more commodity items. (Any item described as 'Freight All Kinds' shall consist of a minimum of 2 different commodity items. Further restrictions to the item shall be contained in the individual Commodity item.) System whereby freight is charged per container, irrespective of goods and according to a tariff. STC Said to Contain A standard clause used to protect carrier for cargo stuffed by shipper or its agents. 详见箱装货物 / 数量 WRS War Risk Surcharge 战争险附加费 BAF Bunker Adjustment Factor 燃油附加费 BKC (BC) Bunker Charge 燃油附加费 EBS Emergency Bunker Surcharge 紧急燃油附加费 EBAF Emergent Bunker Adjustment Facto 紧急燃油附加费 IFA Interim Fuel Adjustment 临时燃油附加费 CAF Currency Adjustment Factor 币值调整附加费 YAS (Japanese) Yen Adjustment Surchae 日元币值调整附加费 RRS Revenue Recovery Surcharge TCS Temperature Controlled Cargo CFS Service Temperature Controlled Surcharge COS Container Overweight Surcharge 集装箱超重附加费 DHC Destination Handling Charge at US ports/points 目的港/地操作费 HDS Hot Delivery Service 快速卸货服务（日本港）费 DO FEE Documentation Fee

(Document Fee) 单证费AMS Advance Manifest Security ChargeMAF Manifest Amendment Fee 舱单改单费C.O.D. Collect (cash) on Delivery 到付Differential Rate An amount added on or deducted from base rate to make 差额运价a rate to or from some other point or via another route。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com